

Nuorttanaste
maksu ovtu
kruvna jakko
dagast, blad-
de dinggu-
juvvu juokke
poasttarappe
lutte.

Nuorttanaste

Nuorttanaste
olguvboatta
guovte gærde
manost —
dam 15ad ja
dam 30ad
bæive juokke
manost.

Bajasrakadus- ja čuvvgitusbladde samidi.

»Gæca mon boadam farga«

»Leket maidai digis garvvasak.«

No. 21.

15ad November 1904.

6ad jakkodak.

Nodi guoddem birra.

II.

Mi dal aiggop guoratallamuša vuollai valddet dam nubbe tæksta, mi i galle vuostalaste dam vuostas tæksta, mutto fargabut nanne dam. Nuftgo mi mannam nummarest oinimek čuojai dat nubbe tæksta navt: »**Guddet gutteg guimidædek nodid, ja devddet nuft Kristusa laga.**« Mi læp juo gæccalam čajetet, moft noaddeguoddem migjidi famoid adda. Mutto dam mailmest gavdnujek daggar noaddek, maid mi sattep væketet min mieldevagjolegjid agalašvuoda vuostai guoddet. Ja dam balvvalusa læ Ibmel migjidi addam dam varast, atte mi galggap oappat vækalašvuoda, nuftgo dam tækstas juo čuožžo, atte Kristus laka devddujuvvu dam bokte. Kristus laka læ rakisvuotta. Jesus Kristus ješ læ rakislaš. Son rakisti min nuft allaget, atte son gudi min suddoid su rubmašes alde muora alde. Son rakisti nuft dam čagjadam savea, atte son niejai vuolas almest occat ja bæstet dam. Ja go son gavdna dam, bajeda son dam su olgides ala — dat buttes guodda dam buttesmættoma, dat basse dam æppebase — ja doalvo dam ruoktot sávcegoattai »iloin.« Son læ ilost dam gavdnum savea diti, mutto maidai su ječas diti — rakisvuotta læ ožžom su balkast. Baiman oažoi su savcas, maid son divras varaines besti, ja oažoi dam ilo mi læi su oudast. Jos moai, mon ja don, mu vielljam, okti ožžu sisa mannat hærvasvutti basunčuogjam ja harpajiena vuolde, de læ dat aives-tassi damditi, atte dat buorre baiman gavnai su lappum savcas.

Nuftgo Jesus boði bæstem diti sin guðek duššamen legje, nuft goččo son maidai min doaimalažat væketet sin, guðek læk vaibbamen lossis noade vuolde ja bajasčuozaldattet sin, guðek vællajek dast ædnami gaččam. Dat læ su rakisvuoda laka. Ouddamærka diti: Don oainak, die manna okta vaivan siello su duššadumes vuostai su ječas jallavuoda ja suddo diti. Du luonddo, daihe okta jiedna du siste cælkka: »Dat læ muttag sudnji, go juo i vagjolam varrogæbbo. Manne algi son jukkat garremjukkamušaid, adnus dal dam, maid son ja su bæraš daggo bokte gillat šadda!« Mutto Jesus cælkka: »Mana ja rotte dam sielo dolast erit, mon læm su oudast jabmema gillam.« Go dat vaibmolaðes samaritanalaš gavnai dam časkujuvvum olbma balgga guorast, de son i lasetam su gillamušaid daggo bokte, atte son sudnji soaimat algi navt: »Don lifčik berrim buoreb mielaid adnet go atte okto vuolggæt vazzet dam varalaš balga mielde.« Son bajas bajeda dam sarjaduvvum olbma ja doalvoi su matkalažai visoi, ja vieso isedi addi son guokta ruða ja celki: »Divšo su! Ja maid don vela æmbo golatæžak, dam mavsam mon dudnji, go mon boadam ruoktot.« Dast oidnujuvvu, maggar dat riftes lagamužarakisvuotta læ.

Guovte lakai mattep mi kristalaš rakisvuodast væketet gutteg guimi dæmek. Mi sattep væketet sin jogo ollaset bæssat sin noðin daihe væketet sin guoddet nodid. Mon dasa fast bijam ouddamærka: Muttom vaivaš læska assa du lakka, sust læk æmbo manak go son nagada bajasgæsset. Valde ovtu daihe ænebuid su manain du dallosad, daihe jos ik satte ješ dam dakkat, de gæccal ožudet æraid

dasa. Go don dam dagak, de læk don valddam bagjelasad muttom oase dam læska noadest; daihe okta jot te olmai boatta du lusa, son læ amas, ruðataga ja bargotaga; jos don dam olbmai gæccalak bargo ožudet, de maidai læk su noade gæppedæme. Gi dietta, gal sataši du barggo dam olbma oudast boatte aiggai šaddat sudnji buristsivdnadussan sikke agalažat ja aiggasažat. Hærra adda muttomidi su balvvaalgjidasas dam mailmest riggodaga, dam varast atte si vaivašæbbuidi galggek læt buristsivdnadussan.

Gavdnu galle, nuftgo mi juo læp cælkam, daggar gillamuš ja moraš dam ædnam alde, mi fertte guddujuvut dam gillajæggest aldest, ja gavdnu fast daggar moraš ja gillamuš, mi matta gæppeduvvut ærai væke bokte, damditi cælkka sadne: »**Guddet gutteg guimidædek nodid.**« Muttomin matta okta ucca vækaš læt stuora avkken. Okta usteblaš sadne ja njuoras gieda geiggim hæde bottos læ davja læmaš dalkastussan sarjaduvvum vaibnoi. Boastot ja vaidetatte læ, atte davjeb dam ala i jurdašuvvu.

Dat Kristusa laka læi dat ruotas, mast dat vuostas kristalaš girikko bajasboccedi. Dat fabmo allagasast, mi vuostas hellodak-bæive vuolas gogai, læi ænas oassai okta rakisvuoda fabmo. Dak olbmak ja nissonak, guðek olguvulgge Jerusalem čoaggalmas salast legje Jesus namast ja famost ærai noaddeguoddek. Son ješ, Jesus Kristus, gutte obba olmušvuoda suddo noade guti su sarjaduvvum rubmaš alde muora alde, læ oapatam su mattajegjides guoddet æraid nodid. Apostali riftes manestčuovvok juokke aige læk læmaš daggar noaddeguod-

dek. Sin dovdastus ja valljosadne læ alelassi læmaš dat: »Sudnji, gutte rakisti ja čovdi min suddost erit su varaines, sudnji lekus gudne ja fabmo agalaš aigidi.«

Juokke olgusgolgatebme Kristus rakisvuodast, mi olmui vaibmoid læ avvodattam, læ olgus vuolggam dam cølle agjagest Jesusa vaimo siste. Buok barggo gæppedam varast dam losses noađe, varnotesvuoda ja hæde, mi suddo diti mailbmai læ boattam, læ algatuvvum ja ain doaimatuvvu dam-diti go rakisvuotta cøelkka: »**Guddek gutteg guimidædek noađe.**« Go barggjuvvu min aigege bajasčuvvggitusa buktet daidi daidemættomidi ja čuovgatemidi, riftes gæino ala buktet dai čagjadam sieloid ja friavuoda ožudet daidi, gudek suddo ja bargalaga lakiki čadnujuvvum læk, de dat barggo doaimatuvvu aivestessi dam njuolगतusa mielde: »Guddet gutteg guimidædek nođid.« Buok buccid oappaladdam, morastægji jeđdetallam, evangelium sardnedæbme bakenidi ja ædnak æmbo olgusvuolggam dam goččomest.

Dak mišsonærak ja sardnedægjek, gudek olmui nodi ænemusad læk bagjelasasek valddam, læk maidai ænemusad dugjom Kristus rika vidde dam bargost. Min aige gaibbadus i læk galle buok ouddemus, atte æmbo sardnedægjek galggašegje læt, vaiko sige galle æi læk ollo erinoamašet Sameædnamest. Mutto min aigge gaibbeda æmbo duotta kristalašvuoda, namalassi daggar kristalašvuoda, mi vuoinast ja famost oidnujuvvu, daggar kristalašvuotta, **man dovdodomærka læ rakisvuotta;** dastgo aivvestassi daggar kristalašvuotta viggata olbmu bagjelasas valddet jobe væhašge nubbe noađest.

(Loappa boatte nummarest).



Vastadus

muttom brævačalledi.

Hr. redaktor!

Bivdujuvvu sagje daidi liniaidi

»Nuorttanastes.«

»Dat bæna bargada, mi muorain balkestuvvu,« nuft dagja sadnevajas; mutto i gusto oroge dadde læme nuft; dastgo læ juo inannam manga mano dam rajest go »Nuorttanastai« læi al-

mostuvvam okta čala diktijuvvum Kvitnæsast dam blađe 9ad nummari, las mai dam jage. Mutto i læk vel oidnum mikkege dam birra.

Dam čallag sistdoallo læ jorggalam čalmid ovta »H« vuostai, gæn dam bitta vuollaičallek læk adnam hui stuora bagjelduolbmen. Si garra-set aigošegje laittet muttom bittaid, mak »Nuorttanastai« læk saddijuvvum; mutto dat laitem læ mietta okta persovnalas soaibmam, masa si galle æi læk sagga buoreb go mangas ærak. Mutto ješ čallagi oaivela vuostalastet nubbin oaivelin, dasa si læk aibas famotæmek, ja sin čuovgga i olle gosage. Si bæloštet aigošegje, mutto æi dieđe moft, ja adnek vaše, mutto æi dieđe gæn ala. Vuostačim bottet si daina vaiddalusain, atte okta ædnagi gaskast læ, gutte maidai viggam čallet sin blađđai kristalaš guoratallamid ja dakka logo ærai værranusaiguim ja aleda ješječas buok buoremussan sin gaskast. Mutto vuost si savdijilek muolda erit sin julginæsek ja bassalek buok duolva sin giedain, ouddal go alggek bæloštet ja bagjei guoddalet.

Dat stuoremus, maid si ouddanbuktek, læ, atte dam blađest doallek nokkek, jos ain „H“ bittak dasa vald dujek. Sin giedai vielggadvuotta galgga dalle baittet gukkeidi go mikkege æraid. Buok obba sin vaiddalus læ giessaluvvum daina čappis giesaldagain: »Buok doallek min birrasin aigguk dal hœittet »Nuorttanaste« doallamest, jos su bittak ain valddujek blađđai.« Mutto jos læ mikkege čalluvvum blađđai, mi gænge miela vuostai læ, daihe gænge gudne læ bavčagattuvvum, de son matta dam manñai jærrat. Mutto persovnalazat soaibmat dat læ hæpadlas dakko, gæn giedast dat vuolggam; dastgo buok, mak dam ragjai læk „H“ namain blađđai bigjum, cøi læk ovtage persovnalasvuoda guoskatam, jos juoge muttom havid læ čalluvvum muitalus jukkam gandai bahaællem birra muttom bivddohamanest ovta jage. I oktage daina olbmain, gudek namaidæsek legje vuollaičallam, læm dai særvest, æige maidai æra jukkam stuimi særvest, mai birra blađest læ muitaluovvum. Mi dalle varri sigjidi bæloštet, æi dieđe ječage maid. I, mutto bæloštuvvut galgga juoga æra! Baččamielalašvuotta læ boattam „H“

bittai diti, i daina go muttom bahaællem læ muttominn bæggotam »Nuorttanastest,« mutto vuoddo læ aibas æra. Ja go oaivvamuš i okto soađest vuoitte, de son darbaša olbmaid.

Ja go si bæggutet, nuftgo læ oidnujuvvum, atte buokak aigguk dal hœittet »Nuorttanaste« doallamest, jos ain „H“ bittak bottek; mutto si cøi dušše aigo, mutto si læk juo hæittam ædnagak, juo ouddalgo oktage „H“ bitta bođi »Nuorttanaste« ala. Dat oidnu hui burist dai doalli gœvatusast. Go blađde su vuostas jakkodagas algati, de legje galle ædnagak, gæk algge doallat; mutto go blađde i matte nufta addujuvvut, de si heitte erit doallamest, vaiko dat vela noađe jage gæččali vælgas boattet. Mi læi dasa sivvan? Dat læ fuollamœttomvuotta, mutto æi „H“ bittak. Maidai sikke »Nuorttanaste« ja dam doaimatægje læ ollo laittusa ožžom oasse-nes. Dalle juo vuostas jage go algi blađde boattet, læi dat ollo saga avnasen sikke sillost ja maidai čoaggalmasain su oaivelides diti ænemusad kristalašvuoda ašen, nuftgo maidai blađe doaimatægje læ ollo laittusa ožžom. Mi muittet galle, moft læi dalle go son dabe jodi muttom jagid dast ouddal min gaskast doaladedin ædnak baikin čoaggalmasaid, dalle æi buokak likom su sarnidi, ja vela legje dagjam muttomak, atte jos son vela bođiš deike, de mi hoiggadet viesost olgus. Ja go son dalle jodededines Tana joga mietta gidda Garasjoga ragjai fievredi su ucceneš dingaides ovta ucca gielkaš alde, go i læm ovtastge hallo su hærran vuojetet, ja ige son obba dattomge dam, de bigje si sudnji dam gudne nama: »Gielkka-pappa.«

Si maidai bæggotet, atte „H“ guoratallamušak læk dušše cukcasak kristalaš guoratallami namast.

Mutto maggar kristalašvuoda?

Vissa dam kristalašvuoda, mi adda love dalost dalloi mannat bassebæive giellasi ja sladdariguim ja sælgebælde sardnomin nubbi olmui diti, vai daina kristalašvuodaingo, mast læ loppe mannat nubbe olbmu cødnami ala lagjet suinid, čuoppat ja barggat, mi ain heivvi, nuft gullu goit bæggemen muttom kristalažai birra. — Vissa dam kristalašvuoda, go girkoj bottek, ja go pappa manna sardnestuloi, de vazzelek »kristalaš« nissonak

olguš, ja dobbe læk si gæos dam aige go pappa læ sarne doallamen. Visse »kristalaš guoratalami« birra sardnujuvvu dobbe, go jæraduvvu, aigago du gusak læk guoddam? ollo-go læk ain suoinek? ja duom ja dam birra sardnujuvvu. Manditi son daggarak bottek girkkoi? Daggarak guđek juo davalazažat lavvijek cækket: »Pappa sarnest dal ovta dakka,« ja dasto vel adnek dajatusai papa ja girkkoi birra, mak læk nuft faste, atte mon daid im viša obba bapar ala bigjatge.

Go dast læ uccan sagje dam have mietta sin bittast gidda doallat, de loappatam mon mu cællagam. Mutto dat, go si celkkek, atte i læk oktage nuft duolvvas go dat namatuvvum olmai „H“, de vastedam mon dasa: Allet læge ilost damditi; dastgo „H“ dietta buorrebót go di, man duolvas son læ. Mutto jos mi galggap algget gutteg guimidæmek duolvaid oaddanbuktet, de dast šadda stuora duolvvačobma, man sisa mi buokak javkkap. Ige gavdnu obba mailmest ærago Ibmel vanhurskesvuoda vækta, man alde buok min duolvak galggek vikkijuvvut. Min ječamek vækta læ aibas uce daid vikket Nubbe have go vagjolam dam semma gæino ouddanbuvtam vela soames liniaid sin bittast, mast i læk mikkege duolvaid.

John. Hellander.

Mi æp læk sattam biettalet sisa valddemest dam Hellander bitta; dastgo dat læ vastadus dam cællagi, mi læi sisavalddujuvvum su vuostai dam gæse. Ja ašše læ daggar, atte juokke olmai, gœn birra cællujuvvu blađedi galgga sisa oažžot vastadusa. Laka dam ašest læ daggar. Allus damditi oktage min alla værran dam sivast, go mi su bitta læk sisavaldam. Mutto mi galle savvap atte juokkehaš, gutte »Nuorttanastai« manikkenas aše birra cælla, atte son persovnalášvuodaid dasa i sægot. Ollo girjek læk boattam migjidi, maid mi læp ferttim blađđai valdekærtta diktet, damditi go dak læk læmaš ila goavvak ja læk persovnai duottadam. Mutto mi dasa boatta, atte duom ja dam aše birra cællat — lekus dat religionašše daihe mailmalaš-ašše — de dat læ sikke avkalaš ja buorre; dastgo dam bokte šaddek ašek darkkelæbbut

dukkujuvvuk ja cæđajurdašuvvut, ja dat berre girddujuvvut maidai sami lutte.

(Nuorttanaste olgusadde).

Gielkka-pappa.

Hellander muittota mudnji dam Garašjoktura, maid mon muttom dalve dakkim gielkagæse. Dat læ duotta, atte mon dam have galle gessem gielka mæsta juo Garašjoga ragjai. Gavppeolmai Fredr. Holmberg læi nuft buorre atte son vuojeti mu moadde mila bajas, ja vela vœhaš ožžom sato lakka Garašjoga. Mutto mon im læk galle oudal diettam, atte mon navddujuvvujim gielkkapappan damditi. Gal mon lifcim sattam laigotet sato sikke bajas ja vuolas, mutto go legje must dærvas juolgek ja nuorra legjim, de oroi mu mielast, atte læ buorre sæstet dam mišsonkasa, mi mu golatusaid galgai makset, ja dast i šaddam uccan sestujuvvum. Jos mon lifcim galggam laigotet bajas ja vuolas sato, de mon gaddam lifci mannam 60 kr. baikid. Mon arvvedegjim galle dam, atte dobbe i læm davalazažat jottet dam lakai; dastgo mæsta juokke olmuš, gutte mu oudald bođi, jærrali must: »Manne don nuft jođak, lækgo don vaivaš?« — Im vajaldatte erinoamašet ovta olbma, gutte gappertaga oaive mu mañest bođi viega ja cœurovoi: »Gi læk don olbmaid?« Mon vastedegjim, atte mon læm sardnedægje. »Maggar sardnedægje,« jærrali olmai, ja go mon muittalegjim atte Ibmela sane mon gæcælam sardnedet olbmuidi, de celki son: »Ja don ik mate læt favdnak sardnedægje. Mana juo gukkas bajas dokko!« Mon dast arvedegjim, atte olbmuk adnek innašen, go mon dam lakai jođam; mutto mon im gađa dam vel odnege, atte vaze mannem ja dam lakai sestem arvo mielde 60 kr.; ja jos vel ligenama damditi læžamge ožžom ja higjadusa vuollai læžam bigjujuvvum, de dat i daga maidege; dastgo mon jakam, atte sæstevašvuotta læ, mi maidai min aige darbašuvvu sikke must ja dai olbmui lutte, guđek Tana joga alde assek.

Mi dasa boatta, atte olguš mu hoiggadet, jos mon nubbe have bođam, de damge valddam burin mašoin; dastgo mon dam farga 13 jakkai, maid Sameædnamest læm jottam, im læk sardnedam maidege æra go

Kristusa ruossavara bestujubmen olmuš sokkagodai, imge aiggo dam rajestge æra sardnedet. Im mon læk bivddam gal oktage boattet mu cævati, mutto go læk boattam, de læm mon gæcælam ouddanbigjat Hærra ječas sane erinoamašet su loppadusaid ja daggo bokte viggatet moraštægje sieloi oskot Ibmela ječas duodaštussi, mast mu mielast læ duhat gærde æmbo arvvo go olbmu duodaštusast; dastgo buok æra læ duššalašvuoda laga vuollai bigjuvvum, mutto Ibmel sadne bisso agalažat, dat læ nubbastuskettes. Ja jos juo Buolmag birrasin daihe guđege æra baiket mu olguš hoiggadežek, de savdnjilam muolda julginam erit ja burin oamedovdoin vagjolam semma gæinogost bottim.

Ja dasto mi »Nuorttanaste« laittemi boatta, de mon dam have im vastet dasa. Mutto dam dagam mon, jos Ibmel ællembeivid adda, dassage mañemus nummar dam jakkodagast galgga cællujuvvut.

Olgusadde.

* * * * *
* | * Gukken ja lakka. | *
* * * * *

Brævva „Nuorttanastai“

Likkotesvuotta Tanast.

Dabe min baldas dpatuvai gieskad dat likkotesvuotta, atte 2 ganda dušše moera ala. Ačče læi maidai mielde. Si gobmanegje. Ačče galle bæσαι heggi ja nubbest ganda guovtost læi maidai hægga, go si gaddai besse; mutto son i ællam gukka. Si legje sukkalam vuosšamguole bivddet, ige oktage gaddam, atte dast dam guovte ganddi galgai šaddat mañemus ræisso.

Giđđabivddo læ læmaš davalazažat buorre dabe min lakkasin. Gæsebivddo læ maidai læmaš obba buorre muttomi guovddo. Suoidnešaddo læi davalazažat, muttom baiken læi uceeb.

Aslak Samuelson Guttorm.

Ædnamdoargastus.

Davja lokkap mi blađin ædnamdoargastusa birra olgocœdnamin, man bokte manga stuora vahag dpatuvva; mutto min ædnamest i læk galle have ædnamdoargastus, erinoamašet nuft garraset ja vidad go læi dam

23ad bæive mannam manost min ædnam madagæcest. Kristianiast ja daina gavpugin daggo birrasin læ dovdum garrasæmuset. Birra buok legje olbmuk girkoim, ja go si gulle dam jama ja oidne girkkolattid likastuvvumen suorgganegje si saggarak, go si æi mattam arvvedet, mi dat læi. Muttom girkoim bakkijegje si olgus nuft jottelet go læi vejolaš, ja go si olgus botte, de si æi oaidnam maidege. Almaken i læk vela goit gullum, atte likkotesvuotta læ gostege dpatuvvam Skipai alde gukken favlest, go legje borjastæme, legje maidai dovddam ædnamdoargastusa; muttomak legje gaddam, atte si coakas ala læk borjastam, go dovdoi dego lifi skipa gielas bodne valddam.

Aica dam!

Likagistok 10 kruvnoi, 15 kr., 20 kr., 25 kr. ja ain divrrasæbbo haddai læk oazžomest telegrafbud Olsen lutte Hammerfestast. Dak gistok læk čabak ja nannosak sin haddesek mielde Su telegrafadressa læ:

Olsen Hammerfest.

Gieldapappa Tamberg,

goen vissa mæsta buok sabmelažak dovddek, læ dal namatuvvum reside-rende kapellanan Nedre Stjørdalen. Pappa G. Tamberg læ gukka læmaš Finmarkost. Vuost jodi son manga jage sardnedægjen sami gaskast, ja dast mannel læi son muttom jage væketægjepappan, son dalle jedededines maidai sati Hærra ækkedaža juokket buocedi ja boares olmuidi, gudek juo æi bæssam girkkobaikedi. Ja de šaddai son dasto gieldapappan Davvesidi (Lebesby), gost son manga jage læ læmaš.

Gieldapappa Tamberg læ galle ain nuorra olmai; mutto son i læk šat dærvas, jikta (læsme) læ su oazžo dagjat aibas billistam. Jodededines sami gaskast læ son dam ožžom, dam diti læ son juo manga jage occam pappa-ammata maddet gieldaiddi, mutto i læk ožžom ouddal go dal. Likko ja buristsivdnadus lekus pappa G. Tamberg mielde.

Soatte.

I læk dal daina maņemus beivn favdnadet gullum Nuortta-Asia

soade birra. Dušše muittaluvvu, atte Japan daina maņemus dæivademin galgga læt ollo tapim, ja atte guktot dak stuora soattevægak, sikke Ruosa ja Japana læva lakkalagaid, ja lasse boatta goabbašagaidi juokke bæive.

Ruosa tapa soade algo rajest — dađe mielde go son ješ muittala, galgga læt 90,000 — okce loge duhat — dam maņemus šlagas massi son 55000

Port Arthur ala ain baččujuvvu, ige læt dietto, goas dat Japanesalaš gitti boatta.

Okta stuora ruosalaš soateskipa, man namma læi »Bajan,« læ Japane-sarin vuogjoduvvum.

Mannam vakko muittalegje telegramak, atte Ruossa læ ollo vuoitam; mutto dal fast dieđetuvvu, atte dat i læm duotta.

Østersjøflaatta læ vuolggam.

Ruossa læ juo gukka arvvalad-dam Nuorttamæra soateskipaid saddet Nuortta-Asiai, dastgo, nuftgo mi juo diettep, læk dak soateskipak, mak Ruosast læk soattebaikest sagga uccanam. Japenesalažak læk aiga juo ænas oase daina bigjam mæra bodnai, ja muttom oasse læk duššaduvvum Port Artur hamani. Dak Nuorttamæra soateskipak goččujuvvujek »Østersjøflattan« darogilli. Dak læk dal gieskad vuolggam; oktibuok læ dai lokko 60. Buok avisak mietta mailme muittalek dal dam gafhadvuoda birra, atte Østersjøflaatta læ baččam engelas fiskardampai ala, mak legje gukken abest bivdemen. Engelandast, nuftgo maidai min rikast bivddujuvvu daina maņeb jagin dampai guim, ja dak dampak mannek guk-ken abest ja bivddek coakkasi (bankai) alde. Dam rajest, go dat Nuortta-Asia soatte algi, læ Ruossa mietta čajetam skiftatesvuoda daggo bokte, atte son i læk rafhalaš ædnami skipaidi addam rafhe. Orro čajetæme, dego lifi vilda olbmuk olgus luittuvvum mæra ala varalaš vørjoiguim. Mutto dam ragjai læk læmaš dušše muttom kryderak komanderijuvvum officerain vuoleb gradain, gudek læk dam fastes dukkuraddama adnam, ja olmuš mielastes galle aiggoši jakket, atte radđetus ja dak alibak æi buor-

ren adnam daggar gævatusa. Almaken læi imaslaš, atte muttomidi daidi soattehærrai, gudek dai soateskipai alde legje addujuvvui gudnemærkka radđetusast dastamanηelaš go si daggar jallas moennodusa legje doainatam.

Engelanda læ čajetam duodalaš-vuoda daggar gævatusa vuostai, ja jakketalle læi, atte dal i læm šat darbaslaš æmbo ballat. Go dalle dat ruosalaš Østersjøflaatta moadde vakko dast ouddal vulgi ruosalaš hamanest Nuortta-Asiai, komanderijuvvum ovta Ruosa mærrasoade alemus officerain, de i læm oktage, gutte jaki, atte dal fast rafhalaš ædnam skipak sin ječasek bivdomærast galgge illastuvvut; dušše læi arvvalus, goasson dak ruosalašskipak jovddek nuft gukkas, atte si matašegje duššaduvvut daihe valddujuvvut Japanesalažain.

Dam galle ditte, ouddal jo go dak skipak vulgge, atte Ruosast læi hirbmos ballo, atte son daro ja danska mærast gavdnat daida japanesalaš skipaid, mak faktijek Østersjøflaatta boattema. Ruossa læi juo smava dampai guim, mak alma lanternataga mannek sævdnjaden iskam visudet mæra.

Muttom danskalaš sullo lakka doarradallujuvvui okta min rika dampain ovta ruosalaš soateskipast, ja go dat læi boattam nuft lakka, atte officerak kikarin dam oidne visudet, vulgi dat erit. Ovta darolaš barkka-skipast maidai balle Ruosa soateskipak. Okta daina bači luovuos krivtaiguim, vai darolaš plævgas čajeta, ja go si oidne gi dat læi, de mannesi mædda.

Mutto de botte si Davvemerri (Nordsjøen) flaattainæsek, ja bærjadak ija dam 20ad oktober juo bargge si daggar bargo, mi bijai erit basakettes dielko dam ruosalaš orlogsplækga gudnai.

Ædnag engelas bivddodampak legje čoagganam muttom appecoakasi ala, mai namma engelas gilli læ Gramocok ja Great Norson. Klokka 1 ikko oaidnegotte ollo ruosalaš orlog-(soatte) dampaid. Buok bivddodampak legje dalle orromen ancor alde, ja sin bivddo-nævvok legje mærast, ja sist legje maidai dak laga mielde mærreduvvum lanternak. Dat baike, gost si bivdde, læi maidai gukken davabælde dam kursa, man mielde soateskipak galgge mannat, go dam britalaš kanala čađa galgge. Vuost botte muttom koaladampak; Dak man ne mædda, ja de botte soattedampak, mak stivrijegje admiralskipa čuovg-gasignalai mielde.

Lasetuvvu.

»Nuorttanaste« čalle, pretejægje ja olgusadde læ G. F. Lund, Sigerfjord, Vesteraalen.